



## SUMÁRIU KAZU VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU

Dezembru 2014

### *Introdusaun*

Iha Dezembru 2014, Unidade Justisa ba Feto no Labarik (*Women's and Child Justice Unit- WCJU*), kontinua monitoriza kazu violénsia bazeia ba jéneru iha jurisdisaun Tribunál Distritál Dili. Iha edisaun ne'e, sumariza kazu hamutuk 7 ne'ebé julga iha Tribunál Distritál Dili.

Husi kazu 7 ne'e, kazu 4 klasifikadu nu'udar krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika, kazu 2 krime abuzu seksuál ba menór no kazu 1 interruptsaun ba gravidés.

Entre kazu hirak ne'e, kazu 2 tribunál kondena ho pena prizaun, kazu 2 kondena ho pena prizaun maibé nia ezekusaun suspendidu, kazu 1 kondena ho pena multa, kazu 1 kondena ho pena admoestasaun, no kazu ida seluk sei iha prosesu nia laran.

Tuir mai deskripsaun sumáriu julgamentu ba kazu kompletu:

### **1. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika-Nú. Prosesu: 792/2014/TDDIL**

Kompozisaun tribunál	: Singular
Juis	: Dr. José Maria de Araujo
Ministériu Públiku	: Dr. Vicente Brite
Defeza	: Dr. José Maria Caitano (defensória públiku estajiaru)
Konkluzsaun	: Sei kontinua prosesu

Iha 10 Dezembru 2014, Tribunál Distritál Dili, julga arguidu MF ne'ebé komete krime violénsia doméstika hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 23 Setembru 2012, maizumenu tuku 1.00 madrugada, arguidu foti ai-pedasuk ida baku dala rua iha lezada nia ulun no rakut lezada nia fuuk. Kazu ne'e akontese tanba arguidu no lezada haksasuk malu kona-ba sira nia oan ne'ebé tanis, arguidu haruka lezada atu kous maibe lezada haruka fali arguidu mak atu kous.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensas ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál, arguidu deklara katak faktus sira iha akuzasaun ne'e la loos hotu. Faktus ne'ebé loos mak akontesementu ne'e laos iha tuku 1,00 madrugada, maibé iha tuku 8 dadersan. Arguidu hirus no husu ba lezada tanba sa mak la tein sasoro ba labarik atu han maibe lezada la simu no tolok-aat arguidu. Tanba ne'e arguidu dudu deit lezada no la lori ai-pedasuk baku iha lezada nia ulun.

Tribunál konfirma fali ba lezada kona-ba faktus iha akuzasaun no lezada deklarata katak faktus ne'e loos hotu, sira haksasuk malu tanba deit labarik tanis, agora dadauk arguidu iha ona feen kiik. Lezada mós deklarata liu tan katak sira sempre haksasuk malu no arguidu sempre baku lezada ho nia oan sira. Lezada deklarata katak wainhira kazu ne'e akontese arguidu lori duni ai-pedasuk baku dala rua iha nia ulun no rakut lezada nia fuuk.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku haktuir katak arguidu provadu komete krime violénsia doméstika hasoru lezada, tanba ne'e atu halo prevensaun jerál husu ba tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 3.

Enkuantu defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé labele limita arguidu nia liberdade.

Depoisde rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunál marka fali agenda julgamentu ba leitura sentensa iha dia 12 Dezembru 2014, tuku 4 lokraik.

## **2. Krime abuzu seksuál ba menór -Nú. Prosesu: 608/2014/TD Dili**

Kompozisaun tribunál	: Kolektivu
Juis	: Dr. Antonino Gonsalves (reprezenta juiz kolektivu)
Ministériu Públiku	: Dr. Jacinto Babo
Defeza	: Dr. Cancio Xavier (defensória públiku)
Konkluziun	: Kondena ho pena prizaun

Iha 10 Dezembru 2014, Tribunál Distritál Dili, prezide leitura akordaun no kondena arguidu LID tanba komete krime abuzu seksuál ba menór hasoru lezada ES ho idade tinan 13, iha Distritu Ermera.

Ministériu Públiku akuza katak iha 6 Agostu 2013, maizumenus tuku 2.30 lokoraik lezada sai husi uma atu ba hili ai- maran, arguidu hare hela lezada lao mesak ba subar iha ai-samtuku nia hun. Wainhira lezada lao besik ba ai-samtuku ne'e, derpente deit arguidu haksoit mai taka kedas lezada niaibun, buti iha kakorok, no riba ba rai, arguidu sae iha lezada nia leten ho obriga loke lezada nia kalsa hodi halo relasaun seksuál ho lezada.

Relasiona ho aktu ne'e, ministériu públiku akuza arguidu kontra artigu 177 kona-ba abuzu seksuál ba menór.

Tribunál deskobre katak arguidu halo duni relasaun seksuál hasoru lezada, liu hosi obriga no buti iha lezada nia kakorok no riba ba rai hodi halo relasaun seksuál ho lezada.

Tribunál konsidera faktu hotu provadu, bazeia ba konfisaun arguidu, depoimentu lezada no relatóriu mediku.

Depoisde avalia faktus provadu sira ne'ebé mak produs durante julgamentu no sirkunstánsia atenuante arguidu nian, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 10.

Tribunól mós konsidera krau ida ho valor US\$600,00 no belak rua ho valor US\$200,00 ne'ebé antes ne'e familia arguidu fo ba familia lezada hanesan kompenzasaun sivil ba lezada.

### **3. Krime abuzu seksuál ba menór -Nú. Prosesu: 134/2014/TD Dili**

Kompozisaun tribunál : Kolektivu  
Juis : Dra. Zulmira da silva (reprezenta juiz kolektivu)  
Ministériu Públiku : Dr. Hipolito Santa  
Defeza : Dra. Laura Lay (defensória públiku)  
Konkluzauun : Kondena ho pena prizaun

Iha 9 Dezembru 2014, Tribunál Distritál Dili, prezide leitura akordaun no kondena arguidu Udd tanba komete krime abuzu seksuál ba menór FS ho idade tinan 13, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha dia 19 Juñu 2014, lezada sai husi Lahane atu ba hare nia-ama iha Taibesi. Arguidu ho motor toman lezada iha dalan no haruka lezada sae motor, arguidu la lori lezada ba Taibesi maibé lori ba fatin seluk, arguidu obriga lezada tun husi motor, wainhira lezada tun arguidu ho obriga lamas iha lezada nia orgaun sensitivu, no halo relasaun sesuál ho lezada.

Tanba aktu ne'e ministériu públiku akuza arguidu kontra artigu 177 kona-ba abuzu seksuál ba menór.

Tribunál konsidera faktu hotu provadu, bazeia ba konfisaun arguidu, depoimentu lezada no relatóriu mediku.

Depoizde avalia faktus provadus sira ne'ebé mak produz durante julgamentu no sirkunstánsia atenuante arguidu hanesan joven, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 10.

### **4. Krime Interrupsaun ba gravidéz ho Nú. Prosesu: 602/2014/TDD**

Kopozisaun tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Jumiaty Freitas (representante juis koletivu)  
Ministériu Públiku : Dra. Lidia Soares  
Defeza : Dr. Marçal Mascarenhas (defensória públiku)  
Konkluzauun : Kondena ho pena prizaun tinan 4 suspende ba tinan 2.

Iha 9 Dezembru 2014, Tribunál Distritál Dili prezide leitura akordaun ba kazu krime interrupsaun ba gravidéz no kondena arguidu JdF ho RdC ho pena prizaun tinan 4 suspende ba tinan 2 tanbá provadu komete krime interrupsaun ba gravidéz hasoru lezada GC iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak komesa iha inisiu tinan 2009 arguidu RdC ho lezada GC iha relasaun namoru no sira sempre halo relasaun seksuál to'o ikus lezada hetan isin rua. Depois lezada isin-rua lezada telefoni no fo hatene ba arguidu katak, agora nia (GC) isin rua ona. Iha momentu ne'eba arguidu hatan diak liu sira buka dalan hodi halo abortu tiha.

Arguidu RdC mós dehan ba lezada katak nia sei kontaktu infremeiru (JdF) hodi ajuda halo abortu, kona-ba osan arguidu mak sei selu. Arguidu RdC kontaktu ba arguidu JdF hodi halo abortu no sei selu US\$.1000.00, maibe nia konsege selu deit US\$.500.00.

Iha fulan Outubru 2009, arguidu RdC aluga kuartu ida iha Otel Sebastião No 7. Arguidu JdF lori kedas mangera ho ai-moruk hodi sona iha lezada nia liman karuk no tau mangera ba lezada nia orgaun seksuál. Arguidu JdF mós sona ai-moruk ba lezada to'o dala 12 durante lora 12 to'o lezada abortu.

Ministériu Públiku akuza arguidu sira kontra artigu 141 Kódigu Penál kona-ba interrupsaun ba gravidéz alinea (2).

Iha tribunál, arguidu JdF deklara katak faktus sira iha akuzasaun ne'e la loos hotu. Arguidu deklara katak nia la kuñese arguidu RdC ho lezada GC no nia (JdF) mós nunca simu osan husi RdC no la sona lezada no la tau mangera ruma iha lezada nia orgaun seksuál, arguidu mós deklara katak nia rasik mós nunca ba Otel Sebastião

Arguidu RdC deklara katak faktus iha akuzasaun ne'e lalos hotu, tanba nia nunca kontaktu ho arguidu JdF no nunca fo'o osan ho valor US\$500,00. ba Arguidu RdS no to'o agora nia lahatene Otel Sebastião.

Depoide tribunál konfirma fali ho lezada iha nia depoimentu hato'o katak, akuzasaun husi ministériu públiku nia ne'e loos hotu. Lezada ho RdC namoru duni no sira sempre halo relasaun seksuál to'o lezada isin rua. Wainhira lezada dehan ba RdC katak, nia isin rua arguidu hatan hodi dehan, diak liu sira buka dalan atu halo abortu nia mak sei kontaktu infrimeiro JdF hodi ajuda atu halo abortu. Arguidu JdF mak hatama mangera iha nia orgaun seksuál no sona dala 12 iha nia kabas sorin karuk to'o abortu.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál kondena arguida nain rua ho pena prizaun tinan 4 suspende ba tinan 2.

Iha parte seluk defeza hare katak tuir deklarasaun husi arguidu RdC no JdF hato'o katak sira nain rua la kuñese malu. Arguidu JdF mós nunca sona lezada no tau mangera iha lezada nia orgaun seksual, tanba ne'e husu ba tribunál atu absolve arguidu sira husi krime.

Depoide avalia faktus provadus sira ne'ebé produz durante julgamentu, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu nain rua ho pena prizaun tinan 4 suspende ba tinan 2 no kondena arguidu JdF selu kustu judisial US\$20.

**5. Krime ofena ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika - Nú. Prosesu; 222/14.TDDIL**

Kompozisaun tribunál : Singular  
Juis : Dr. Antonino Goncalves  
Ministériu Públiku : Dra. Benvinda do Rosario  
Defeza : Dr. Marino da Cruz de Jesus (advogadu privadu)  
Konkluzau : Kondena ho pena multa

Iha 11 Dezembru 2014, Tribunál Distritál Dili, prejide leitura sentensa ba arguidu JC ne'ebé komete krime violénsia doméstika hasoru nia feen (WX) no nia oan (EX), iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba krime ofensa ba integridade fízika simples kónjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Tribunál prova katak arguidu tuku lezada WX dala tolu maibé la prova katak arguidu komete krime hasoru lezada EX. Bazea ba faktus provadu ne'ebé produs durante julgamentu no sirkunstansia ne'ebé asosiadu ho krime ne'e, tribunál decide absolve arguidu ba krime hasoru EX tanbá la iha prova no kondena arguidu ho pena multa US\$22.50 ba krime hasoru WX. Pena multa ne'e sei selu US\$0,50 kada loran durante loran 45 nia laran. Tribunál mós fiksa pena alternativa fulan 1 prizaun kuandu arguidu la kumpri pena multa ne'e.

**6. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika - Nú. Prosesu :250/14.TDD**

Kompozisaun tribunál : Singular  
Juis : Dr. Antonino Goncalves  
Ministériu Públiku : Dr. Matias Soares  
Defeza : Dr. Marcelino M. Colo (advogadu estajariu)  
Konkluzau : Kondena ho pena Admoestasaun

Iha 12 Dezembru 2014, Tribunál Distritál Dili prejide leitura sentensa ba arguida FS ne'ebé komete krime violénsia doméstika hasoru nia laen, iha Distritu Ermera.

Ministériu Públiku akuza arguida kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-bá ofensa ba integridade fízika simples kónjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Tribunál prova katak iha 31 Marsu 2012, arguida hodi ai-kafe baku dala barak iha lezadu nia isin lolon nune'e rezulta kanek iha kotuk laran no moras. Kazu ne'e akontese tanbá lezadu foti arguida nia osan sem kuñesementu arguida nian.

Depoizde avalia faktus provadus sira ne`ebé produz durante julgamentu no sirkunstansia atenuante arguida nian hanesan konfesa, arepende nia hahalok, premeiraves ba hatan iha tribunál no diak malu ona ho lezadu, tanba ne`e kondena arguida ho pena admoestasaun.

**7. Krime ofensa ba integriade física simples ho natureza violénsia doméstika - Nú. Prosesu: 337/13.TDD**

Kompozisaun tribunál : Singular  
Juis : Dr. Antonino Goncalves  
Ministériu Públiku : Dr. Matias Soares  
Defeza : Dr. Marcelino M. Colo (advogadu estajiaru)  
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 3.

Iha 12 Dezembru 2014, Tribunál Distritál Dili prejide leitura sentensa hodi kondena arguidu AS ne`ebé komete krime violénsia doméstika hasoru nia feen, iha Distritu Ermera.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Tribunál prova katak iha 17 Setembru 2012 arguidu basa dala rua iha lezada nia hasan, tebe dala rua iha nia kidan to'o monu ba iha rai no rezulta lezada nia ain hetan kanek. Prova hirak ne`e produs bazeia ba konfisaun arguidu nian no konfirmasaun ba lezada.

Depoizde avalia faktus provadus ne`ebé produz durante julgamentu tribunál konklui prosesu ne`e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 3 no selu mós kustu judisial US\$30.

Atu hetan informasaun liutan favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio  
Diretór Ezekutivu JSMP  
Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)  
[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)  
telefone: 3323883/77295795  
webiste: [www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)  
facebook [www.facebook.com/timorleste.jsmp](http://www.facebook.com/timorleste.jsmp)  
twitter: @JSMPtl